



Čítaj a uč sa
angličtinu!

THILO

Sherlock JUNIOR

a hrob
vo Westminsterskom
opátstve

Ilustroval
Nikolai Renger

KRIMI

MADAME
TUSSAUDS



NATIONAL
GALLERY



PICCADILLY
CIRCUS



ROYAL
ACADEMY
OF ARTS

ST JAMES'S
PARK



BUCKINGHAM
PALACE

WESTMINSTER
ABBEY





MUSEUM OF LONDON

BRITISH MUSEUM

ST PAUL'S CATHEDRAL

LONDON TRANSPORT MUSEUM

THAMES

NATIONAL THEATRE

LONDON EYE

RIVER

LONDON AQUARIUM

PALACE OF WESTMINSTER + BIG BEN



Copyright © Fischer Kinder und Jugendbuchverlag GmbH, Frankfurt am Main,
Translation © Branislav Kočan, 2021
Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., 2021

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať ani šíriť v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

SHERLOCK JUNIOR A HROB VO WESTMINSTERSKOM OPÁTSTVE

Z nemeckého originálu: *Sherlock Junior... und das Grab von Westminster Abbey*, ktorý vyšiel vo vydavateľstve Fischer Kinder und Jugendbuchverlag GmbH, Frankfurt am Main v roku 2018, preložil Branislav Kočan.

Zodpovedná redaktorka Jana Lučeničová
Editorka Katarína Škorupová
Sadzba Alias Press, s r. o., Bratislava
Tlač FINIDR, s. r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálke knihy je nezáväzným odporúčaním pre konečných predajcov.

ISBN 978-80-556-5206-1

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.sk

Čítaj a uč sa
angličtinu!

THILO

Sherlock JUNIOR

a hrob vo Westminsterskom opátstve

Ilustroval Nikolai Renger



slovar



OBSAH

- Urodzená návšteva 4
 - Trma-vrma 14
 - Tmavá noc 23
 - Krádež na stavbe 36
 - Sherlockovi nič neujde 48
 - Skladačka 55
 - Kuriózne meno 64
 - Sherlock prekvapuje 78
-
- Slovník 87

(V slovníku najdeš všetky preklady!)

Tip:

Všetky anglické slová a vety si môžeš vypočítať na www.duden-leseprofi.de/Sherlock-Bischof

URODZENÁ NÁVŠTEVA

Saturday morning.

Watson sa pozerá z okna detektívnej kancelárie. Leje ako z krhly. Ulice Londýna sú takmer mŕtve. Ani ryby v Temži by asi neodmietli dáždnik. Na každom obchode visí ceduľa: **We are closed.** Zatvorené. A to je sobota ráno! Nikto dobrovoľne nevychádza. Počasie je také, že by človek ani psa nevyhnal.

Vtom však niekto rázne zazvoní. Watson sa strhne. Zvláštne. Ved' nikoho nevidel prichádzať. Pozrie na svojho šéfa. Sherlock Holmes Piaty sedí za stolom a lúšti krížovku.

„Open the door, please,“ zamrmle pokojne. **„The bell is ringing.“**

Watson mykne plec a zbehne dole otvoriť.

Sotva však pootvorí dvere, prebehnú mu po chrbte zimomriavky.

Stojí pred ním egyptská múmia!

Je vysoká, chudá a trocha neisto sa kníše na tenkých nohách. Okrem toho je premoknutá do poslednej nitky a obalená bielymi pásmi látky. Golier na kabáte má vyhrnutý, na hlave klobúk so širokou strieškou.

**„Good morning,
my young friend.
May I come in?“**

spýta sa múmia.

Watson by najradšej pokrútil hlavou. Táto strašidelná bytosť by nemala vojsť dnu. Potom si však uvedomí, že múmie spravidla kabáty nenesia.

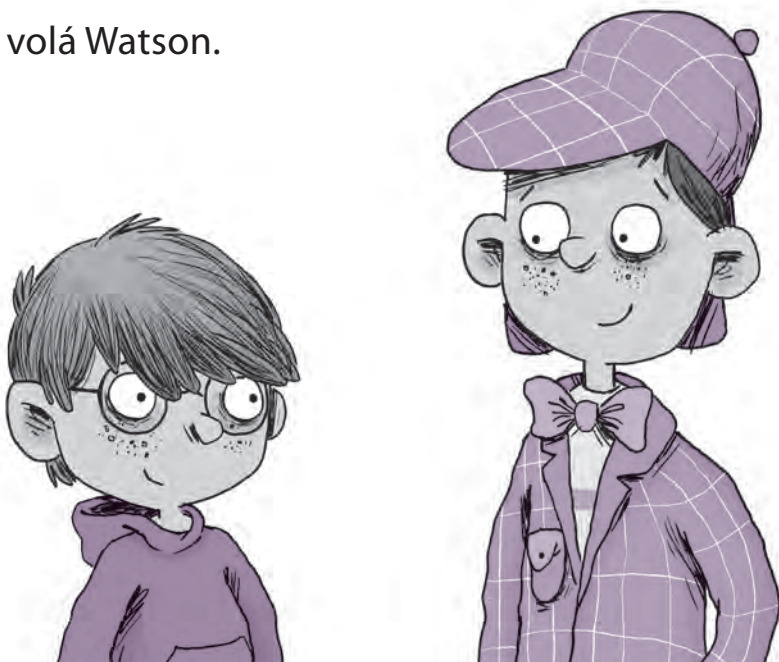


Watson je zmätený. Nezmôže sa ani na slovo, iba prikývne.

Bytosť sa okolo neho prešmykne do chodby. Watson ide pred ňou do bytu na poschodí.

Zvyčajne tu býva jedna stará pani. Ale vždy, keď vyrazí na cesty, Sherlock a Watson sa starajú o jej havrana Mortimera.

Okrem toho používajú jej byt ako kanceláriu. Obaja sú totiž detektívi. Sherlock Holmes Piaty je dokonca priamy potomok najslávnejšieho detektíva všetkých čias. Aspoň to o sebe tvrdí. A jeho asistent Walter je z Berlína. Sherlock ho však zásadne volá Watson.



„It’s raining cats and dogs!“ vzdychne čudná bytosť.

„Áno. N... n... naozaj otrasné počasie,“ jachce Watson. Stále sa trochu trasie. Musí sa však pousmiať. Keď poriadne prší, v Anglicku sa povie, že pršia mačky a psy. Našťastie to tak naozaj nie je!

Bytosť sa pomaly odmotáva z bielych pásov látky. Postupne si odhaľuje tvár. Napokon si zloží aj klobúk a kabát zavesí na vešiak.

Watson si vydýchne. Nie je to žiadna príšera. Je to urodzený starší pán.

Muž podíde k oknu.

„I hope nobody has followed me,“ pošepne. **„My case is top secret!“**

Watson sa tiež pozrie na ulicu. Zdá sa však, že muža nikto nesledoval. Je jeho prípad naozaj taký tajný?